



**WOJSKOWA SPECJALISTYCZNA PRZYCHODNIA LEKARSKA
SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KOSZALINIE**

75 - 640 Koszalin, ul. Zwycięstwa 204 A,

NIP 669 21 29 930; REGON 330927313; KRS 0000002263

tel. rejestracja: 94/306 - 70 - 60; sekretariat: 261 - 456 - 825; fax 261 - 456 - 102;

info@wspl.koszalin.pl ; www.wspl.koszalin.pl ; ISO 9001:2015; NCAGE 0624H

WSPL.GT.2612.6.2026

Koszalin, dnia 13 sierpnia 2026 r.

Dotyczy: ZP-6/2026/WSPL

**WOJSKOWA SPECJALISTYCZNA
PRZYCHODNIA LEKARSKA**

Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej
w Koszalinie

Nr 362/2026
75-640 Koszalin

Wszyscy uczestnicy postępowania

**WYJAŚNIENIA ORAZ ZMIANA TREŚCI SPECYFIKACJI WARUNKÓW
ZAMÓWIENIA (SWZ)**

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie podstawowym bez negocjacji na podstawie przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2026 r. poz. 793) pn.: „ZAKUP I DOSTAWA APARATU USG WSZECHSTRONNEGO W TYM DOPPLER Z FUNKCJAMI KARDIO I NACZYNIOWYMI Z FUNKCJĄ DO BADANIA JAMY BRZUSZNEJ ORAZ APARATU USG PRZENOŚNEGO DLA WSPL SP ZOZ W KOSZALINIE – 2 ZADANIA”

Zamawiający - działając na podstawie art. 284 ust. 2 ustawy z dnia 11 września 2019 – Prawo zamówień publicznych udziela następujących wyjaśnień na pytania zadane w toku postępowania:

Pytanie nr 1 (dotyczy pkt. 40 Zał. 2.1 do SWZ)

Zamawiający wymaga głowicy convex o zakresie częstotliwości min. 1–6 MHz. Czy Zamawiający dopuści głowicę convex zapewniającą równoważną rozdzielczość i jakość obrazowania o częstotliwości pracy 2.1 – 7.0 MHz?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza głowicę convex o zakresie częstotliwości min. 1–6 MHz lub głowicę convex o zakresie częstotliwości 2.1 – 7.0 MHz.

Pytanie nr 2 (dotyczy pkt. 42 Zał. 2.1 do SWZ)

Zamawiający wymaga głowicy liniowej o zakresie częstotliwości min. 3–14 MHz. Czy Zamawiający dopuści głowicę liniową o zakresie częstotliwości 2.6 – 13.3 MHz, zapewniającą równoważną rozdzielczość i jakość obrazowania struktur powierzchniowych, małych narządów i układu mięśniowo-szkieletowego?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza głowicę liniową o zakresie częstotliwości min. 3–14 MHz lub głowicę liniową o zakresie częstotliwości 2.6 – 13.3 MHz.

Pytanie nr 3 (dotyczy pkt. 46 Zał. 2.1 do SWZ)

Czy Zamawiający potwierdza, że wymóg poz. 46 dotyczy interfejsu użytkownika (menu, opis funkcji na ekranie) w języku polskim, czy wystarczające jest dostarczenie polskiej instrukcji obsługi wraz z aparatem funkcjonującym w języku obcym (np. angielskim)? Pragniemy zaznaczyć iż wymóg ten nadmiernie zawęża konkurencję bez wyraźnego uzasadnienia funkcjonalnego, zwłaszcza że:

- personel medyczny w Polsce powszechnie korzysta z aparatury medycznej z interfejsem obsługi w języku angielskim (standard w wielu szpitalach i klinikach),*
- terminologia medyczna używana w interfejsach USG (nazwy trybów, protokołów, pomiarów) jest w praktyce klinicznej międzynarodowa i funkcjonuje w języku angielskim niezależnie od języka menu,*
- kluczowe dla bezpiecznego użytkowania są: instrukcja obsługi w języku polskim (odrębny wymóg poz. 54 SWZ) oraz szkolenie personelu medycznego (odrębny wymóg poz. 49 SWZ), które w pełni zapewniają zrozumienie i prawidłową obsługę urządzenia.*

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza w tym zakresie oprogramowanie w języku polskim lub oprogramowanie w języku angielskim, przy jednoczesnym zapewnieniu pełnej, wbudowanej w aparat instrukcji obsługi (help/manual) w języku polskim.

Pytanie nr 4 (dotyczy Zał. 2.1 do SWZ)

W nawiązaniu do opisu przedmiotu zamówienia dla Pakietu nr 1, zwracamy się z uprzejmą prośbą o wyjaśnienie oraz modyfikację zapisów dotyczących wymogu oprogramowania aparatu USG w języku polskim.

Czy Zamawiający dopuści jako równoważne, bardziej funkcjonalne i powszechnie stosowane rozwiązanie, tj. zaoferowanie aparatu USG posiadającego oprogramowanie (interfejs użytkownika) w języku angielskim, przy jednoczesnym zapewnieniu pełnej, wbudowanej w aparat instrukcji obsługi (help/manual) w języku polskim oraz dostarczeniu instrukcji obsługi w języku polskim w wersji papierowej lub elektronicznej?

Odpowiedź:

Zamawiający w tym zakresie dopuszcza oprogramowanie w języku polskim lub oprogramowanie w języku angielskim, przy jednoczesnym zapewnieniu pełnej, wbudowanej w aparat instrukcji obsługi (help/manual) w języku polskim.

Jednocześnie Zamawiający informuje, że działając na podstawie art. 286 ust. 1 ustawy PZP, dokonuje zmiany treści SWZ w taki sposób, że:

- Wskazane w SWZ w rozdziale 7. zapisy dot. Kryteriów i zasad oceny ofert. Aukcja elektroniczna, nr 7.4.2. otrzymują brzmienie:

„Oferty w tym kryterium oceniane będą w odniesieniu do najdłuższego terminu gwarancji przedstawionego przez Wykonawców, zastrzegając, iż minimalny okres gwarancji wynosi 12 miesięcy, przy uwzględnieniu następujących zasad oceny punktowej:

- a) 12 miesięcy gwarancji producenta – 0 pkt,*
- b) 24 miesięcy gwarancji producenta – 5 pkt,*
- c) 36 miesięcy gwarancji producenta – 10 pkt*

Jeśli Wykonawca zaoferuje okres gwarancji krótszy niż 12 miesięcy, to oferta zostanie odrzucona jako oferta, której treść jest niezgodna z warunkami zamówienia. W przypadku nieokreślenia przez Wykonawcę, terminu gwarancji w ofercie Zamawiający przyjmie, iż Wykonawca wyznaczył termin gwarancji jednego roku.”

- 2. Wskazane w rozdziale 7 SWZ zapisy dot. Kryteriów i zasad oceny ofert. Aukcja elektroniczna, nr 7.5.2. otrzymują brzmienie:

„Oferty w tym kryterium oceniane będą w odniesieniu do najdłuższego terminu gwarancji przedstawionego przez Wykonawców, zastrzegając, iż minimalny okres gwarancji wynosi 12 miesięcy, przy uwzględnieniu następujących zasad oceny punktowej:

- a) 12 miesięcy gwarancji producenta – 0 pkt,*
- b) 24 miesięcy gwarancji producenta – 10 pkt,*
- c) 36 miesięcy gwarancji producenta – 20 pkt*

Jeśli Wykonawca zaoferuje okres gwarancji krótszy niż 12 miesięcy, to oferta zostanie odrzucona jako oferta, której treść jest niezgodna z warunkami zamówienia. W przypadku nieokreślenia przez Wykonawcę, terminu gwarancji w ofercie Zamawiający przyjmie, iż Wykonawca wyznaczył termin gwarancji jednego roku.”

- 3. w załączniku nr 2.1 ZESTAWIENIE WYMAGANYCH FUNKCJI I PARAMETRÓW TECHNICZNYCH do SWZ poz. 46 otrzymuje brzmienie:

„Poz. 46

oprogramowanie w języku polskim lub w języku angielskim, przy jednoczesnym zapewnieniu pełnej, wbudowanej w aparat instrukcji obsługi (help/manual) w języku polskim”

4. w załączniku nr 2.2 ZESTAWIENIE WYMAGANYCH FUNKCJI I PARAMETRÓW TECHNICZNYCH do SWZ poz. 36 otrzymuje brzmienie:

"Poz. 36

Oprogramowanie w języku polskim lub w języku angielskim, przy jednoczesnym zapewnieniu pełnej, wbudowanej w aparat instrukcji obsługi (help/manual) w języku polskim"

Pozostałe zapisy SWZ pozostają bez zmian.

Powyższe wyjaśnienie staje się integralną częścią SWZ wiążącą dla Wykonawcy.

Wykonawcy są zobowiązani uwzględnić powyższe wyjaśnienie podczas sporządzania ofert, w tym także podczas wypełniania załączników i druków.

Dyrektor
WSPL SP ZOZ

.....
Marzena Walicka

Tomasz Stawski
tel. 261 456 464
dnia 13.08.2026 r.

wyk. w 1 egz.

Egz. nr 1 – adresat p. elektroniczna
T.2612/B5

INSPEKTOR
ds. zamówień publicznych
WSPL SP ZOZ w Koszalinie
Tomasz Stawski
mgr Tomasz Stawski

KIEROWNIK
Działu Gospodarstwa Technicznego
WSPL SP ZOZ w Koszalinie
Mirosław Kozłowski
mgr Mirosław Kozłowski